

## **CHAPTER 1**

### **INTRODUCTION**

#### **A. Research Background**

English is one of the foreign languages that is essential to learn, especially in Indonesia. In Indonesia, it is taught as a foreign language from junior high school through university. Language training is typically described in terms of the four language skills: speaking, reading, and writing. While reading and listening are receptive skills, speaking and writing are productive ones (Saiful, 2014:335). We can observe that English is a common subject taught in many large city schools. English is the preferred language for communication on a global scale. So, learning English is a requirement for anyone who wishes to access information globally. The majority of novels are written in English. English is used most often in journals, magazines, books, and other forms of literature. The majority of people are therefore required to study English.

As the era of globalization approaches, translation processes are becoming increasingly important. Particularly in Indonesia, these methods have significant advantages for the advancement of knowledge and research as well as for intercultural interactions. In addition to converting one language into another, but also provides the necessary details to convey the information clearly. According to New mark in Pujiati, a text's meaning is translated into another language based on the author's intended audience (2017: 128). The idea put out by New mark goes beyond only translating communications from one language to another; in order to avoid errors, one must also be conversant in the language the author wants to use. According to Roger T. Bell in Ninsiana (2016: 85) Translation is the process of converting information from one language into another that is conceptually and functionally equivalent. The translator must take into account elements from both the source and destination languages while transferring a text's meaning between languages. This demonstrates that in

addition to the message, the translator must take semantics and equivalence into account. A text's meaning is interpreted from the original language into texts that are equivalent to and represent the same ideas in the target language through translation. Translation is the process of converting written content from one language into another, according to Monday in Wuryanto (2016: 8). In order to define translation in Wuryanto, Catford pairs a text in the source language with a text in the target language that is its counterpart (2016: 8). Despite the fact that it is highly uncommon for a word's meaning to be identical in both the source and target languages, this doesn't indicate that it can't function properly when they are exchanged. Despite the fact that it is extremely rare, a word can be used interchangeably in both the source language and the target language. The three definitions of translation offered above show that there is broad consensus that this activity emphasizes similarity, particularly the existence of equivalence between two or more languages (multi-language). Another talent is the ability to translate. Consistent translation work, verifying the outcomes of other translators' translations, engaging with people who are familiar with the translated content, consulting subject matter experts, and becoming fluent in the target language are all ways to improve translation.

Today's culture places a great emphasis on translation, especially in the academic setting where a lot of literature is written in languages other than English and may be difficult for students who don't speak the language fluently. There are many applications and websites that can be used as teaching resources as a result of the quick proliferation of technology knowledge. One of the technological translation applications is translating messages from English to Indonesian using Google Translate or the program's built-in translation engine. (Pujiati, 2017) Google translate can translate from words, phrases, clauses, sentences, and even discourse. This translation machine is very help to translate foreign languages into languages Indonesia. (Maulida, 2017) Google translate is

an application from Google Incorporation to translate text or 4 web pages in one language into another language. Google Translate can translate words from various languages in the world. This is consistent with the opinion expressed by (Danim in Maulida, 2017) that educational media is a set of tools or supplements that are used by educators or tutors in communicating with students. Google Translate has also replaced the bold dictionary used to translate words. Now, people only need to use their mobile phones which only hold hands and can continue to translate text into their language. Not only that, people now do not need to type anymore to look for the meaning of the word but can say it, then the translation results will automatically come out. Google Translate, like other automatic translation tools, has several limitations. Although it can help the reader to understand the general content of foreign language texts, it does not provide accurate translations. Although the results of the translation using google translate can provide a general description of the text but cannot provide an accurate translation if it does not use standard language.

Students are conscious that Google Translate does not always accurately translate sentences in terms of the text's goals and the sentence's original context as a result of the aforementioned. They are able to make this claim based on how their own situations turned out after they put the information they had learned in class into practice. Students' perceptions of using Google Translate to translate material in various contexts were examined by researchers.

## **B. Research Problem**

Based on the background of the research, the researcher formulated the problems in question form as follows: How is the student's perception of Google Translate as a media for translating English Material?

### **C. Research Objectives**

Based on the formulation of the problems, the objectives of the research are as follow: To find out students' perception of Google Translate as a media for translating English Material at IKIP PGRI Pontianak

### **D. Significance of The Research**

The significances of this research are:

- a. Theoretical Significance
  1. This study will give teachers new insight into a topic or a better grasp of how students feel about using Google Translate as a tool for translating English-language content.
  2. This research may serve as a roadmap for those that wish to further explore this subject.
- b. Practical significances
  1. Students will be well-equipped to comprehend and interpret materials written in English after finishing this course
  2. This study can help researchers learn more about how to use Google Translate materials. The researcher can also learn how helpful Google Translate is to students.

### **E. Scope of The Research**

The scope of the research is the student's perception of Google Translate in translating to support student's translation ability in learning process of English at IKIP PGRI Pontianak.